

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	O & K	L 4 - 1	CH 5597 47
Constructeur	O & K ORENSTEIN & KOPPEL AG, D-4600 Dortmund 1		
Identification	sur la plaquette du constructeur "L 4-1"		
	devant le N° du châssis -		
Plaquette constructeur	à droite, au centre latéralement sur le cadre du chariot avant		
N° du châssis	à droite, au centre latéralement sur le cadre du chariot avant, près de la plaquette du constructeur		
Identification du moteur	"F2L 511" à l'arrière, au centre sur le bloc (plaquette)		
Importateur principal	MBA MASCHINEN UND BAENBEDARF AG, 8600 Dubendorf		
Véhicule homologué	305 011		

Châssis	Moteur																																	
Nombre d'essieux	2																																	
Direction	hydrostatique, assistance hydraulique, articulée																																	
Transmission	entraînement hydrostatique																																	
Nombre de vitesses	2 paliers																																	
Frein de service	hydraulique, à disque, sur l'arbre à cardan resp. sur toutes les roues																																	
Frein auxiliaire	mécanique, à disque, sur l'arbre à cardan resp. sur toutes les roues																																	
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire																																	
Ralentisseur	-																																	
Contrôle 2 circuits	-																																	
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Marque</th> <th>Type</th> <th>F2L 511</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Construction</td> <td>en ligne</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Carburant</td> <td>D</td> <td>Position arrière</td> </tr> <tr> <td>Refrondissement</td> <td>air</td> <td>Nombre cylindres 2</td> </tr> <tr> <td>Alésage</td> <td>100</td> <td>Course 105</td> </tr> <tr> <td>Cylindrée</td> <td>1649</td> <td>CV-impôt 8,40</td> </tr> <tr> <td>Puissance en kW</td> <td>22 DIN</td> <td>à V/min 2700</td> </tr> <tr> <td>Brut à l'arrêt</td> <td>71,0 dB/A</td> <td>à V/min 2025</td> </tr> <tr> <td>Silencieux</td> <td>2 = 200x232x122 mm</td> <td>190 x Ø 83 mm</td> </tr> <tr> <td>Mesure des gaz</td> <td>Bacharach 2,5</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Déparasitage</td> <td>-</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Marque	Type	F2L 511	Construction	en ligne	4	Carburant	D	Position arrière	Refrondissement	air	Nombre cylindres 2	Alésage	100	Course 105	Cylindrée	1649	CV-impôt 8,40	Puissance en kW	22 DIN	à V/min 2700	Brut à l'arrêt	71,0 dB/A	à V/min 2025	Silencieux	2 = 200x232x122 mm	190 x Ø 83 mm	Mesure des gaz	Bacharach 2,5		Déparasitage	-	
Marque	Type	F2L 511																																
Construction	en ligne	4																																
Carburant	D	Position arrière																																
Refrondissement	air	Nombre cylindres 2																																
Alésage	100	Course 105																																
Cylindrée	1649	CV-impôt 8,40																																
Puissance en kW	22 DIN	à V/min 2700																																
Brut à l'arrêt	71,0 dB/A	à V/min 2025																																
Silencieux	2 = 200x232x122 mm	190 x Ø 83 mm																																
Mesure des gaz	Bacharach 2,5																																	
Déparasitage	-																																	

Carrosserie	Poids																																																																				
pelle chargeuse (s.d. avec cabine)	avant																																																																				
Nombre de portes	1																																																																				
Compteurs	Compteur de vitesse -																																																																				
Centures sécurité	av - ar -																																																																				
Cale	300x150x175 mm																																																																				
Antivol	-																																																																				
Nombre de places	1 av. centre ar.																																																																				
Dimensions	intérieur extérieur																																																																				
Longueur	4800																																																																				
Empattements	1992																																																																				
Largeur	1800																																																																				
Essieu double	av ar																																																																				
Hauteur	2530																																																																				
Voies	av 1430 ar 1430																																																																				
Porte à faux	av 1570 ar 1238																																																																				
Voies	av - ar -																																																																				
Distance volant - vers l'avant du véhicule	2780																																																																				
Braquage Ø	g 6400 d 6800																																																																				
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Poids</th> <th>avant</th> <th>arrière</th> <th>total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Poids à vide</td> <td>1370</td> <td>2060</td> <td>3430</td> </tr> <tr> <td>Charge utile</td> <td colspan="3">(poids avec cabine)</td> </tr> <tr> <td>Poids total</td> <td>1370</td> <td>2060</td> <td>3430</td> </tr> <tr> <td>Poids garantis</td> <td colspan="3">4000</td> </tr> <tr> <td>Pneus</td> <td>12,5 - 18 MPT</td> <td>12,5 - 18 MPT</td> <td>+</td> </tr> <tr> <td>Ply / bar</td> <td>6 / 2,0</td> <td>6 / 2,0</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Charge</td> <td>4350</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>pour V max</td> <td>20</td> <td>20</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Jantes</td> <td>11 x 18 DP -20 mm, acier</td> <td></td> <td>+</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>mécanique</td> <td>automatique</td> </tr> <tr> <td>Gar poids remorquable avec/sans frein</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Garantie poids de l'ensemble</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Poids remorquable testé</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Charge garantie sur le toit</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Vitesse maximale selon le constructeur</td> <td>18,5</td> <td></td> <td>km/h</td> </tr> <tr> <td>testée</td> <td>20,0</td> <td>2850</td> <td>au moteur - prise de force</td> </tr> </tbody> </table>	Poids	avant	arrière	total	Poids à vide	1370	2060	3430	Charge utile	(poids avec cabine)			Poids total	1370	2060	3430	Poids garantis	4000			Pneus	12,5 - 18 MPT	12,5 - 18 MPT	+	Ply / bar	6 / 2,0	6 / 2,0		Charge	4350			pour V max	20	20		Jantes	11 x 18 DP -20 mm, acier		+			mécanique	automatique	Gar poids remorquable avec/sans frein				Garantie poids de l'ensemble				Poids remorquable testé				Charge garantie sur le toit				Vitesse maximale selon le constructeur	18,5		km/h	testée	20,0	2850	au moteur - prise de force
Poids	avant	arrière	total																																																																		
Poids à vide	1370	2060	3430																																																																		
Charge utile	(poids avec cabine)																																																																				
Poids total	1370	2060	3430																																																																		
Poids garantis	4000																																																																				
Pneus	12,5 - 18 MPT	12,5 - 18 MPT	+																																																																		
Ply / bar	6 / 2,0	6 / 2,0																																																																			
Charge	4350																																																																				
pour V max	20	20																																																																			
Jantes	11 x 18 DP -20 mm, acier		+																																																																		
		mécanique	automatique																																																																		
Gar poids remorquable avec/sans frein																																																																					
Garantie poids de l'ensemble																																																																					
Poids remorquable testé																																																																					
Charge garantie sur le toit																																																																					
Vitesse maximale selon le constructeur	18,5		km/h																																																																		
testée	20,0	2850	au moteur - prise de force																																																																		

Equipement §)  
 Feux de route CR (E)  
 Feux de croisement CR (E)  
 Feux de position A (E) dans CR  
 Feux rouges R-SL (E)  
 Feux stop  
 Clignoteurs av lat. 4 (E) | ar 2a (E)  
 Catadioptres av | ar I (E)  
 Feux de gabant av | ar  
 Feux amers de brouillard  
 Feux complementaires  
 Eclairage plaque  
 Essuie-glace 1/ balai avec/sans lave-glace  
 Avertisseurs HELIA 002952 el  
 ou d'autres modes homologues

Indications pour le permis de circulation

Genre du vehicule Chariot de travail  
 Marque et type O & K L 4 - 1  
 Homologation  
 N° CH 5597 47  
 Carrosserie pelle chargeuse  
 Places total 1 avant  
 Poids à vide 3430 Carburant D  
 Charge utile - CV-impôt 8,40  
 Poids total 3430 Cylindree 1649

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les resultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des emissions)

- \*) Insonorisation : - l'intérieur du capot.  
 +) Variante de pneus : 10,5 - 18 MPT 6 PR 3100 (2,5) Vmax 20 km/h.  
Variantes de jantes: 9 x 18 déport + 20 mm acier voies AV + AR = 1350 mm  
 9 x 18 - 35 mm acier 1460 mm

§) Equipement : la hauteur des feux de croisement, de position et des clignoteurs AV-latéraux ainsi que la distance depuis l'avant du véhicule de ces derniers sont admises pour raisons techniques.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;  
 138 - protection : sur les dents resp. sur l'arête avant de la pelle;  
 141 - assurer : les commandes de la partie hydraulique de travail.